

# Obligaciones de Exportación y Programa World Cert

TRUST IN  
QUALITY.  
WORLDWIDE.

Quality assurance of sustainable products.



[www.imo.ch](http://www.imo.ch)

# Obligaciones para la Exportación

Todas las exportaciones con destino a Europa deben contar con un Certificado de Transacción Internacional. Para la emisión de esta se debe enviar la siguiente documentación:

1. Completar Solicitud para emisión TCs
2. Adjuntar factura de Exportación
3. Bill of Lading (BL), o Airway Bill (AWB)
4. Enviar todos los documentos a Josefina López ([Josefina.LopezSolverssi@imo.ch](mailto:Josefina.LopezSolverssi@imo.ch))
5. Copia a Volker Taeübert ([Volker.Taeubert@imo.ch](mailto:Volker.Taeubert@imo.ch)) y María Estrella Peñaloza ([estrella@imochile.cl](mailto:estrella@imochile.cl))

# Obligaciones para la Exportación

- **Tiempo de evaluación 7 días hábiles.**
- **La falta de uno de los documentos solicitados retrasa la emisión en más de una semana.**
- **Costos de evaluación y emisión de TC son US\$ 110. Los cuales se cobra cuatrimestralmente por IMO Suiza.**
- **En caso de tener saldos pendientes, IMO Suiza no emitirá el Certificado hasta regularizar la situación.**

# Caso puntual Vinos Orgánicos

- Etiquetado nuevo código CL-BIO-143 (01.08.2014)
- 1. No es necesario tener Licencia de Importación
- 2. Marcar en la Solicitud la norma EU, Artículo 33
- 3. Tener una etiqueta aprobada con el nuevo código

8. Certificate EC 1235/2008, NOP or JAS-Regulation

- EU 1235/2008, Art.(19)  
 EU 1235/2008, Art. (33)  
 NOP     JAS     CH

- Nota: el antiguo código CL-BIO-609, ya no es utilizado ni en productos de materia prima o procesados Certificados por IMO. Por tanto, NO utilizar este código ni en etiquetas ni facturas.

# Preguntas Frecuentes

**CN-Code: código tributario que debe ser solicitado al Importador**

**Registro de envío original de TC: si el documento va por vía normal, no existe una orden de despacho para dar seguimiento.**

# WorldCert

<http://www.e-worldcert.org/frameset.php?Language=en>

The screenshot shows the website for IMO Chile. At the top, there is a navigation menu with links: Home, Quiénes Somos, Servicios, Agricultura Orgánica, Insumos Agrícolas, Nuestros Clientes, Noticias, and Contacto. Below the menu is a banner featuring the IMO logo (control IMO INSTITUTE FOR MARKETECOLOGY) and a photograph of a beetle on a leaf. A quote by Aristotle is displayed: "La naturaleza no hace nada inútilmente." attributed to Aristóteles. The main content area has a heading "¡Bienvenido a IMO Chile!" followed by a paragraph describing the company as a private Chilean firm, part of the IMO Group, specializing in organic product control and certification. Below this is another paragraph about the company's 20-year history in organic certifications. A red arrow points from the text to the "WorldCert" link in the sidebar. The sidebar, titled "Enlaces", contains three buttons: "IMO Client Access", "IMO-Control.net Internal Quality Management Site", and "WorldCert The Online Certification Program". At the bottom of the main content area, there is a "projectae" logo and a "CERTIFICADO CARBONO NEUTRAL" for IMO Chile 2013.

# Nombre y Contraseña

The screenshot shows a web browser window with the URL `www.e-worldcert.org/frameset.php?Language=en`. The page header includes the **WorldCert** logo and the tagline "The Online Certification Program". A navigation menu contains "Home", "Administration", and "Contact".

The main content area features three sections:

- WorldCert – Welcome to the new world of certification**: A welcome message in English from the Institute for Marketecology (IMO), describing the online certification system and its benefits.
- WorldCert – Willkommen in der neuen Welt der Zertifizierung**: A welcome message in German, providing similar information about the certification program.
- WorldCert – Bienvenido al nuevo mundo de la certificación**: A welcome message in Spanish, also describing the program.

At the bottom left, there is a login form with two input fields: "name" and "password". A red arrow points to the "password" field. Below the fields is a "[ log in ]" button. The Windows taskbar at the bottom shows the time as 14:23 on 03-11-2014.

WorldCert - Mozilla Firefox

http://www.e-worldcert.org/frameset.php?PageName=&Language=en&NavigationId=&Issue=&PPID=

Mozilla Firefox Deutsch User Support Forum Mozilla Firefox Hilfe Google LEO Deutsch-Englisc... LEO Deutsch-Franzö... generaltarif\_d.pdf (a... Gernot Katzer's Spice... Liber Herbarum II: In...

**control**  
**IMO**

Home Administration Help Contact Documents & Manuals

**WorldCert - Welcome to the new world of certification**

The **Institute for Marketecology, IMO**, herewith presents its unique WorldCert programme, the first international online certification system. WorldCert is accessible at your office hours, 24 hrs a day and your password allows you to have a real time check of the present status of your certification requests. Last minute changes in your consignments can still be accommodated. WorldCert provides **easy handling** by a logic and comprehensive data monitoring system and offers an online verification of your entries. Equally interesting for professional sales management are the ongoing statistical updates of your personal accounts of certified products and shipments.

**Save time and money, use WorldCert!**

Get more information on WorldCert and the possibilities for your company to participate! For new participation or further questions press ["contact"](#).

**WorldCert - Willkommen in der neuen Welt der Zertifizierung**

Das **Institut für Marktökologie, IMO**, präsentiert hiermit sein einzigartiges WorldCert Programm, das erste internationale online Zertifizierungssystem. Zugriff auf WorldCert haben Sie zu Ihren Bürozeiten, 24 Stunden am Tag, und Ihr Passwort gestattet Ihnen einen Real-Time-Check des aktuellen Stands Ihrer Zertifizierungsanfrage. Sie können sogar Lastminute Anpassungen Ihrer Lieferungen vornehmen!

WorldCert zeichnet sich dank des logischen und verständlichen Programms durch eine **einfache Handhabung** aus und ermöglicht online die Überprüfung Ihrer Eingaben. Für das professionelle Verkaufsmangement gleichermaßen interessant sind die fortlaufenden statistischen Updates Ihrer persönlichen Statistik der zertifizierten Produkte und Lieferungen.

**Sparen Sie Zeit und Geld, benutzen Sie WorldCert!**

Für mehr Informationen zu WorldCert und den Möglichkeiten für Ihr Unternehmen Teil von WorldCert zu werden, stehen wir Ihnen gerne zu Verfügung. Drücken Sie [„Kontakt“](#) für erstmalige Verwendung oder weitere Fragen.

**WorldCert - Bienvenido al nuevo mundo de la certificación**

Por medio de la presente el **Instituto de Comercio Ecológico, IMO**, presenta su programa exclusivo WorldCert, el primer sistema internacional de certificación en línea.

WorldCert es accesible en horario de oficina como durante las 24 horas del día, su código de acceso le permite llevar un control actualizado sobre el estado de su solicitud de certificación. Además puede realizar modificaciones de última hora en sus entregas!

Mediante un sistema sencillo de manejo, basado en un sistema lógico de monitoreo de datos (Data Monitoring Systems), WorldCert le permite a usted verificar todos sus datos ingresados. La permanente actualización automática de su cuenta personal de productos certificados y embarques realizados resulta también interesante para una gestión de ventas profesional.

**Ahorre tiempo y dinero, utilice el WorldCert!**

Será un placer ayudarle en caso de que usted necesite más información sobre WorldCert y sobre las posibilidades de su empresa de participar en WorldCert.

Para empezar a participar o si tiene alguna pregunta, presione [«Contacto»](#).

name: demo  
[ log out ]

Fertig

Start | Gesendete Objekte - Mic... | Extern | Microsoft Excel | WorldCert - Mozilla Fi... | Microsoft PowerPoint - [...]

08:19



# Draft Certificate



WorldCert - Mozilla Firefox

http://www.e-worldcert.org/frameset.php?PageName=\_adminAntrag&language=en&NavigationId=8&Issue=1&PPID=3

control IMO

WorldCert  
The Online Certification Program

Home Administration Help Contact

CSV Download Create new certificate

No.	Importer	Producer	Positions	Status
1demo23/uk-1-demo/4 COD: 402 300 COD: 149			new	Status
1demo23/uk-1-demo/5 COD: 402 300 COD: 149	UK First Tea Importers Ltd.		new	Status
1demo23/CH-demo-imp/5	Schweizer Biohändler		new	Status
1demo23/D-imp-123/84	Deutsche Basmati Handelsgesellschaft mbH		new	Status
1demo23/D-imp-123/86	Deutsche Basmati Handelsgesellschaft mbH		new	Status

CSV Download Create new certificate

name: demo  
[ log out ]

http://www.e-worldcert.org/loadContent.php?PageName=\_adminAntrag&language=en&Issue=1&Mode=new

Start | Gesendete Objekte - ... | Microsoft Excel | 3 Firefox | Adobe Reader | 2005-IMOLA | Dokument28 - Microso... | 15:38

click aquí!

# Crear una Solicitud TC

The screenshot displays the WorldCert web application interface. The browser window title is "WorldCert - Mozilla Firefox". The address bar shows the URL: `http://www.e-worldcert.org/frameset.php?PageName=_adminAntrag&Language=en&NavigationId=8&Issue=1&PPID=3`. The page header includes the "control IMO" logo and the text "WorldCert The Online Certification Program". The navigation menu contains "Home", "Administration", "Help", and "Contact".

The left sidebar contains a menu with the following items: "Draft certificate", "Certificates", "History", "My Invoices (Export)", and "My Invoices (Import)". A red arrow points to the "Draft certificate" link.

The main content area displays the "New Certificate" form. The form fields are as follows:

- Container N°:
- Bill of Lading / Airway Bill / CMR N°:  Date B/L - ABW - CMR:  31
- Contract N°: 1demo23 Priority: normal
- Invoice N°:
- Date of invoice:  31
- Producer: show producer of products on the certificate
- Preparer: Basmati Growers Association
- Importer: Deutsche Basmati Handelsgesellschaft mbH
- 1. Consignee: Certified First Consignee

Below the form is a "Remarks" section with a text area. At the bottom of the form are "Create" and "Cancel" buttons. A speech bubble points to the "Create" button with the text "click aquí!".

The bottom of the page shows the user's name "name: demo" and a "[ log out ]" link. The Windows taskbar at the bottom displays the Start button and several open applications: "Gesendete Objekte - ...", "Microsoft Excel", "3 Firefox", "Adobe Reader", "2005-IMOLa", "Dokument28 - Microso...", and the system clock showing "15:39".

# Confirmación

WorldCert - Mozilla Firefox

http://www.e-worldcert.org/frameset.php?PageName=\_adminAntrag&Language=en&NavigationId=8&Issue=1&PPID=3

control IMO

WorldCert  
The Online Certification Program

Home Administration Help Contact

Information

✔ Certificate has been added! You can now create product accounts.

OK

click aquí!

name: demo  
[ log out ]

Fertig

Start | Gesendete Objekte - ... | Microsoft Excel | 3 Firefox | Adobe Reader | 2005-IMOLa | Dokument28 - Micros... | 15:42

# Positions

WorldCert - Mozilla Firefox

http://www.e-worldcert.org/frameset.php?PageName=\_adminAntrag&Language=en&NavigationId=8&Issue=1&PPID=3

control IMO

WorldCert  
The Online Certification Program

Home Administration Help Contact

CSV\_Download Create new certificate

No.	Importer	Producer	Positions	Status
1demo23/uk-1-demo/4 COD: 402 300 COD: 149	UK First Tea Importers Ltd.		<a href="#">Positions</a>	new
1demo23/uk-1-demo/5 COD: 402 300 COD: 149	UK First Tea Importers Ltd.		<a href="#">Positions</a>	new
1demo23/CH-demo-imp/5	Schweizer Biohändler		<a href="#">Positions</a>	new
1demo23/D-imp-123/84	Deutsche Basmati Handelsgesellschaft mbH		<a href="#">Positions</a>	new
1demo23/D-imp-123/86	Deutsche Basmati Handelsgesellschaft mbH		<a href="#">Positions</a>	new
1demo23/D-imp-123/87	Deutsche Basmati Handelsgesellschaft mbH		<a href="#">Positions</a>	new

Please issue the certificate at the earliest to avoid demurrage charges for my customer.

CSV\_Download Create new certificate

name: demo  
[ log out ]

http://www.e-worldcert.org/loadContent.php?PageName=\_adminKonten&Language=en&Issue=1&AntId=19929

Start | Gesendete Objekte - ... | Microsoft Excel | 3 Firefox | Adobe Reader | 2005-IMOLa | Dokument28 - Micros... | 15:43

click aquí!

# Crear nueva posición

WorldCert - Mozilla Firefox

Datei Bearbeiten Ansicht Gehe Lesezeichen Extras Hilfe

http://www.e-worldcert.org/frameset.php?PageName=\_adminAntrag&Language=en&NavigationId=8&Issue=1&PPID=3

WorldCert  
The Online Certification Program

Home Administration Help Contact

You are here: Certificates > Positions

Create new position (Number: 87)

Create new position (Number: 87)

click aquí!

control IMO

Draft certificate  
Certificates  
History  
My Invoices (Export)  
My Invoices (Import)

name: demo  
[ log out ]

Fertig

Start | Gesendete Objekte - ... | Microsoft Excel | 3 Firefox | Adobe Reader | 2005-IMOLa | WorldCert step by ste... | 15:49

# Seleccionar Producto

WorldCert - Mozilla Firefox

http://www.e-worldcert.org/frameset.php?PageName=\_adminAntrag&Language=en&NavigationId=8&Issue=1&PPID=3

WorldCert  
The Online Certification Program

Home Administration Help Contact

control  
IMO

Draft certificate

Certificates

History

My Invoices (Export)

My Invoices (Import)

name: demo  
[ log out ]

Fertig

New Position

Product account

please choose

- Mango 2003 fresh (in conversion) - Mango Factory
- Mango 2003 Pulp (in conversion) - Mango Factory
- Mango 2005 dried (organic) - Mango Factory
- Mango 2005 fresh (100% organic) - Mango Factory
- Peppermint 2003 (fresh) (organic) - Indian Producer
- Peppermint 2003 dry (organic) - Indian Producer
- Peppermint 2004 dried (in conversion) - Erzeuger1
- Peppermint 2004 fresh (in conversion) - Erzeuger1
- Pomelos 2003 (in conversion) - Indian Producer
- Rice 2003 Basmati Brown (organic) - Basmati Growers Association**
- Rice 2003 Basmati White (organic) - Basmati Growers Association
- Rice 2003 Brown (organic) - Indian Producer
- Rice 2003 Paddy (organic) - Indian Producer
- Rice 2003 Paddy Basmati (organic) - Basmati Growers Association
- Rice 2003 White (organic) - Indian Producer
- Tea 2000 (organic) - Erzeuger1
- Tea 2003 (organic) - Darjeeling Tea Garden
- Tea 2003 (organic) - Indian Producer
- Tea 2003 (organic) - Producer 3
- Tea 2005 (organic) - Erzeuger1

Create Cancel

Click producto exportado

# Completar Información solicitada

WorldCert - Mozilla Firefox

http://www.e-worldcert.org/frameset.php?PageName=\_adminAntrag&Language=en&NavigationId=8&Issue=1&FPID=3

control IMO

WorldCert  
The Online Certification Program

Home Administration Help Contact

Draft certificate  
Certificates  
History  
My Invoices (Export)  
My Invoices (Import)

name: demo  
[ log out ]

Fertig

Start | Gesendete Objekte - ... | Microsoft Excel | 3 Firefox | Adobe Reader | 2005-IMOLA | WorldCert: step by ste... | 15:51

**New Position**

Product account  
Rice 2003 Basmati Brown

Quantity  
10500 kg

Lot n°	Reference
123	Order N° 1
Code	Container n°
1006 20 98	SUDU123456/12645

Remarks

Create Cancel

click aquí!

# Producto creado

The screenshot shows the WorldCert web application interface. The browser title is "WorldCert - Mozilla Firefox". The address bar shows the URL: [http://www.e-worldcert.org/frameset.php?PageName=\\_adminAntrag&Language=en&NavigationId=68&Issue=1&PPID=3](http://www.e-worldcert.org/frameset.php?PageName=_adminAntrag&Language=en&NavigationId=68&Issue=1&PPID=3). The page header includes the "control IMO" logo and the text "WorldCert The Online Certification Program". The navigation menu has links for "Home", "Administration", "Help", and "Contact". The main content area shows a breadcrumb trail "You are here: Certificates > Positions" and a table of products. The table has two rows, each with a "Create new position (Number: 87)" link. The first row contains the text "Rice 2003 Basmati 2500 kg organic". A callout bubble points to the "Create new position" link in the first row with the text "Agregar otro producto". Another callout bubble points to the "X" icon in the first row with the text "Eliminar producto". A third callout bubble points to the "X" icon in the second row with the text "Editar el producto". The footer of the page shows "name: demo" and a "[ log out ]" link. The Windows taskbar at the bottom shows the Start button and several open applications: "Gesendete Objekte - ...", "Microsoft Excel", "3 Firefox", "Adobe Reader", "2005-IMOLA", and "WorldCert step by ste...". The system clock shows "15:51".

Eliminar producto

Agregar otro producto

Editar el producto



# Volver al Certificado

The screenshot shows a Mozilla Firefox browser window displaying the WorldCert website. The browser's address bar shows the URL: [http://www.e-worldcert.org/frameset.php?PageName=\\_adminAntrag&Language=en&NavigationId=8&Issue=1&PPID=3](http://www.e-worldcert.org/frameset.php?PageName=_adminAntrag&Language=en&NavigationId=8&Issue=1&PPID=3). The website header includes the 'control IMO' logo and the text 'WorldCert The Online Certification Program'. A navigation menu contains 'Home', 'Administration', 'Help', and 'Contact'. Below the menu, a breadcrumb trail reads 'You are here: Certificates > Positions'. The main content area lists several items, including 'Create new position (Number: 87)', 'Rice 2003 Basmati White', and 'Rice 2003 Basmati Brown'. A white speech bubble with a black border points to the 'Rice 2003 Basmati White' entry, containing the text 'click aquí!'. The left sidebar contains a 'control IMO' logo and a list of links: 'Draft certificate', 'Certificates', 'History', 'My Invoices (Export)', and 'My Invoices (Import)'. At the bottom left of the sidebar, it says 'name: demo' and '[ log out ]'. The Windows taskbar at the bottom shows the Start button, several open applications (Gesendete Objekte, Microsoft Excel, 3 Firefox, Adobe Reader, 2005-IMOLa, WorldCert step by ste...), and the system clock showing 15:54.

# Dar Status a la solicitud: Nuevo o creado

The screenshot shows the WorldCert web application interface. The main content area displays a table of certificates with columns for No., Importer, and Producer. A dropdown menu is open for the 'Status' column of the last row, showing options 'new' and 'created'. A white arrow points to the 'created' option with the text 'Click Aquí'.

No.	Importer	Producer	Positions	Status
1demo23/uk-1-demo/4 COD: 402 300 COD: 149	UK First Tea Importers Ltd.		Positions	new
1demo23/uk-1-demo/5 COD: 402 300 COD: 149	UK First Tea Importers Ltd.		Positions	new
1demo23/CH-demo-imp/5	Schweizer Biohändler		Positions	new
1demo23/D-imp-123/84	Deutsche Basmati Handelsgesellschaft mbH		Positions	new
1demo23/D-imp-123/86	Deutsche Basmati Handelsgesellschaft mbH		Positions	new
1demo23/D-imp-123/87	Deutsche Basmati Handelsgesellschaft mbH		Positions	new

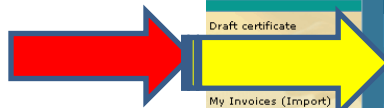
Please issue the certificate at the earliest to avoid demurrage charges for my customer.

Click Aquí

# Confirmar la Solicitud

The screenshot shows a Mozilla Firefox browser window displaying the WorldCert website. The address bar shows the URL: [http://www.e-worldcert.org/frameset.php?PageName=\\_adminAntrag&Language=en&NavigationId=8&Issue=1&PPID=3](http://www.e-worldcert.org/frameset.php?PageName=_adminAntrag&Language=en&NavigationId=8&Issue=1&PPID=3). The website header includes the WorldCert logo and the text "The Online Certification Program". A navigation menu contains links for Home, Administration, Help, and Contact. A sidebar on the left lists options: Draft certificate, Certificates, History, My Invoices (Export), and My Invoices (Import). A confirmation dialog box is centered on the screen, asking "Are you sure to complete this request now?" with "Yes" and "Cancel" buttons. A speech bubble points to the "Yes" button with the text "click aquí!". The bottom of the browser window shows the Windows taskbar with various open applications like Microsoft Excel, Adobe Reader, and WorldCert step by step.

# History



WorldCert - Mozilla Firefox

http://www.e-worldcert.org/frameset.php?PageName=\_adminAntragHistorie&Language=en&Issue=1&PPID=33&NavigationId=9

control IMO The Online Certification Program

Home Administration Help Contact

all Filter on status chronologic sort CSV Download Seite [1] [2] [3] [4] -->

Invoice N° Cert. N° Preparer search

Cert. N°	Date:	Importer	Preparer	Invoice No.	Date of invoice	Date of first revision:	Status
1demo23/D-imp-123/87	06.02.2006	Deutsche Basmati Handelsgesellschaft mbH	Basmati Growers Association	1234 demo	06.02.2006		Positions created
Please issue the certificate at the earliest to avoid demurrage charges for my customer.							
1demo23/D-imp-123/83	21.12.2005	Deutsche Basmati Handelsgesellschaft mbH	Basmati Growers Association	ECO313	10.03.2005		Positions created
RER							
1demo23/D-imp-123/82	21.12.2005	Deutsche Basmati Handelsgesellschaft mbH	Basmati Growers Association	ECO313	10.03.2005		Positions certificate issued
RER							
1demo23/D-imp-123/81	24.11.2005	Deutsche Basmati Handelsgesellschaft mbH	Basmati Growers Association	ECO313	10.03.2005		Positions certificate issued
RER							
1demo23/D-imp-123/80	16.11.2005	Deutsche Basmati Handelsgesellschaft mbH	Basmati Growers Association	16.11.05			Positions certificate issued
1demo23/CH-demo-imp/3	04.11.2005	Schweizer Biohändler	Mango Factory				Positions certificate issued
1demo23/D-imp-123/78	31.10.2005	Deutsche Basmati Handelsgesellschaft mbH	Basmati Growers Association				Positions certificate issued
1demo23/D-imp-123/77	20.10.2005	Deutsche Basmati Handelsgesellschaft mbH	Basmati Growers Association	1	20.10.2005		Positions certificate issued
1demo23/D-imp-123/74	21.09.2005	Deutsche Basmati Handelsgesellschaft mbH	Basmati Growers Association				Positions certificate issued
1demo23/CH-demo-imp/2	19.09.2005	Schweizer Biohändler	Basmati Growers Association	test	08.09.2005		Positions created
1demo23/imp-demo-i/2	02.09.2005	Importatori di Merci Organiche	Basmati Growers Association				Positions certificate issued
1demo23/D-imp-123/73	30.06.2005	Deutsche Basmati Handelsgesellschaft mbH	Basmati Growers Association				Positions certificate issued
1demo23/D-imp-123/72	29.06.2005	Deutsche Basmati Handelsgesellschaft mbH	Basmati Growers Association				Positions certificate issued
1demo23/CH-demo-imp/1	29.06.2005	Schweizer Biohändler	Mango Factory	290605	26.05.2005		Positions certificate issued
1demo23/uk-1-demo/3	29.06.2005	UK First Tea Importers Ltd.	Darjeeling Tea Garden	290605	29.05.2005		Positions certificate issued

all Filter on status chronologic sort CSV Download Seite [1] [2] [3] [4] -->

Invoice N° Cert. N° Preparer search

name: demo [log out]

http://www.e-worldcert.org/loadContent.php?PageName=\_adminKontenHistorie&Language=en&Issue=1&AnkId=19929

Start Gesendete Objekte - ... Microsoft Excel 3 Firefox Adobe Reader 2005-IMOLA WorldCert step by st... 15:56



# TC Emitido

26.10.2002  EN  Official Journal of the European Communities L 289/10

**CERTIFICATE OF INSPECTION FOR IMPORT OF PRODUCTS FROM ORGANIC PRODUCTION INTO THE EUROPEAN COMMUNITY**

1. Issuing body or authority (name and address) IMO Schweiz Wetzlar, 51 CH-8770 Weinfelden Switzerland		2. Council Regulation (EEC) No 2092/91 and Commission Regulation (EC) No 1788/2001 Article 11(1) <input type="checkbox"/> or Article 11(6) <input checked="" type="checkbox"/>	
3. Serial number of the certificate of inspection 18amo23 D-imp-123-6711 of 1		4. Reference No authorization under Article 11(6) VG 1234-damo	
5. Exporter (name and address) Exporex 1 of Organic Goods Inc., Ltd. Loading Station Export Building IND-Docks Port India		6. Inspection body or authority (name and address) IMO Schweiz Wetzlar, 51 CH-8770 Weinfelden Switzerland	
7. Producer or preparer of product (name and address) Basmati Growers Association Rice Fields IN-123 456 Rice Town India		8. Country of dispatch India	
10. First consignee in the Community (name and address) Certified First Consignee Port NL-1234 Rotterdam Netherlands, The		9. Country of destination Netherlands, The	
12. Marks and numbers, Container No(s), Number and kind, Trade name of the product Rice 2003 Basmati Brown, organic, Lot No. 123, Order N° 1 Rice 2003 Basmati White, organic, Lot No. 456, Order N° 1		13. CN codes 1006 20 98 1006 30 98	14. Declared quantity 10 700.00 kg 10 300.00 kg

Container No. SUZDU12345612345  
 AITB or EIL No. 305/CU123456123456 TEST, Dt. 06.02.2006  
 Invoice N° 1234-damo, Dt. 06.02.2006

15. Declaration of body or authority issuing the certificate referred to in box 1.  
 This is to certify that this certificate has been issued on the basis of the checks required under Article 4(4) of Regulation (EC) No 1788/2001 and that the products designated above have been obtained in accordance with rules of production and inspection of the organic production method which are considered equivalent in accordance with the provisions of Regulation (EC) No 2092/91.  
 This is to confirm that that the products designated above have been obtained in accordance with the rules of production and inspection defined by the National Organic Program (NOP) and are in full compliance with the provisions of the Organic Foods Production Act of 1990, as amended (7 U.S.C. 6501-6508) (CFR) (CFR) and the National Organic Standards the number (7 CFR 205.1 et seq.) (NOS).  
 08.02.2006  
 Date  
  
 Name and signature of the authorised person  
 L. Radtner  
 AN11392371170001  
 Stamp of issuing authority or body  


L 289/19  EN  Official Journal of the European Communities 26.10.2002

16. Declaration of the competent authority of the Member State of the European Union who granted the authorization or its designate.  
 This is to certify that the products designated above have been authorized for marketing in the European Community in accordance with the procedure of Article 11(6) of Regulation (EEC) No 2092/91, under the authorization number mentioned in box 4.

Date  
 Name and signature of the authorised person  
 Stamp of the competent authority or its designate in the Member State

17. Verification of the consignments by the relevant authority of the Member State.  
 Member State: .....  
 Import registration (type, number, date and office of the customs declaration): .....  
 Date: .....  
 Name and signature of authorised person  
 Stamp

18. Declaration of the first consignee  
 This is to certify that the reception of the goods has been carried out in accordance with the provisions of Annex III, Section C, point 6 of Regulation (EEC) No 2092/91.  
 Name of the company  
 Certified First Consignee  
 Name and signature of authorised person  
 Date

# Futuro WorldCert

- **Año 2016 WorldCert Chile**
- **Emisión de Certificados Nacionales e Internacionales**
- **Entrega de documento original (TC) en Chile**

## Tener siempre presente

***Antes de solicitar un Certificado de Transacción Nacional y/o Internacional, confirmar que exista certificación válida para el producto y condición o calidad de este (orgánico, transición, convencional).***

# Obligaciones de Exportación y Programa World Cert

¡Gracias!!

María Estrella Peñaloza  
Ing. Agrónomo UC  
Responsable de Transacciones  
**IMO Chile S.A**

**Mail:** [estrella@imochile.cl](mailto:estrella@imochile.cl)  
[www.imochile.cl](http://www.imochile.cl)

TRUST IN  
QUALITY.  
WORLDWIDE.

Quality assurance of sustainable products.

[www.imo.ch](http://www.imo.ch)



# Request of Issuance of a Transaction Certificate (TC)

<p>6. TC should be sent by <b>express courier service</b></p> <p>Express courier service will be <b>paid by:</b></p>	<p><input type="checkbox"/> Yes      <input type="checkbox"/> No</p> <p><input type="checkbox"/> Exporter  <input type="checkbox"/> <b>Importer</b> (if the importer pays please add his <b>confirmation</b> otherwise the costs will be charged to the exporter)</p>
<p>7. No. Import Autorisation</p> <p>NEW Bio Label</p>	
<p>8. Certificate EC 1235/2008, NOP or JAS-Regulation</p>	<p><input type="checkbox"/> EU 1235/2008, Art.(19)  <input type="checkbox"/> EU 1235/2008, Art. (33)  <input type="checkbox"/> NOP      <input type="checkbox"/> JAS      <input type="checkbox"/> CH</p>
<p>9. Number(s) of Bill(s) of Lading / Airway Bill(s)/ CMR(s)</p> <p>N° Container(s)</p>	
<p>10. Andere interne Nummern  <b>Other internal numbers</b>  <i>Otra numeración interna</i></p>	

# Request of Issuance of a Transaction Certificate (TC)

11. Produkte <b>Products</b> <i>Productos</i> (For Wine, add the recipe No)	Erzeuger (s) mit Adresse(n) <b>Producer and adress(es)</b> <i>Productor(es) y direccion(es)</i>	Nettogewicht <b>Net weight</b> <i>Peso neto</i>	Lotnummer(n) <b>Lot number(s)</b> <i>Número(s) de lote</i>	Erntejahr <b>Year of Harvest</b> <i>Año de cosecha</i>	CN-Code	Ökologisch-in Umstellung <b>Organic-in conversion</b> <i>Ecológico- en transición</i>

# Tarifario TC

Emisión de Certificados de Control Internacionales	US\$
De 1 a 5 certificados para el mismo importador	110
De 6 a 10 certificados para el mismo importador	90
De 11 certificados para el mismo importador	55